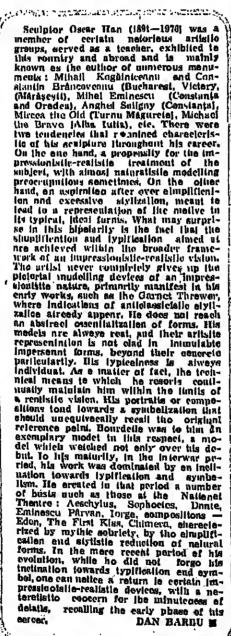
ROMANIAN NEWS













The photos show some al Oscar Hon's sculptures i Nicolog km: Wemen al Caşin, Vasila Lupu (tap) ; Canstantin Brâncovent le ching (left) ; Runner (right) ; Hamer, Dania (bottom)





ROMANIAN

ELEVENTH YEAR 12 (521) MARCH 25 1988 16 PAGES - 3 LEI

CONTINUAL GROWTH

in a period when numerous countries have drastically reduced their invastments, with abvious consequences on economic growth, Remente, has remoted consistent with its policy of equipping and reaquipping the national economy with modern enjorprises and installetions, creating a powerful network of scientific and cultural institutions, a sailed infrustructure, systematically extending social constanting.

The empleness of the Rementer Investment effort has been visible guinquennium, while the country's economic larce has grown, especially effort 1965, when elmost a third

ble quinquennium elter quinquennium, while the country's economic larce has grewn, especially alter 1965, when elmost a third al the national revenue was consistently reserved for the development lund: Thus, while the total volume of investments was in 1950, at only 6.3 billion let, and in the lirst three five-year plan periods of some 362 billion let, ever the 1966–1975 decade it grew to some 880 billion let in order to reach 974 billion let (considered at the some prices as in the previous quinquennium) or 1,171 billion let ut the level of prices in 1965 in the 1981–1985 tive-year plan period.

This is therefore, the explanation of the powerful equipping of the notional economy with productive fixed assets and all social interest. 9,000 main production and interstructure units were commissioned ever 1966–1985, thousands and thousands after industrial topacities were re-equipped and modernized.

Big investments were also made in agriculture, in the post quinquennium (1981–1985) they were lwice larger than the volume achieved during 1951–1965. At the end of 1987, the lotal irrigated are were more than three million hectures, the equivalent of 30 percent of the country's are ble land.

The lavestment effect offewed the creation, in the last 35 years, of 5.5 million new jobs, of which 3.35 million ofter 1965. At the some time, 337 thousand operatments were built ever 1966–1986. Here are only two of the country's are ble lond.

The lavestment effect offewed the creation, in the last 35 years, of 5.5 million new jobs, of which 3.35 million ofter 1965. At the some lime, 337 thousand operatments were built ever 1966–1986. Here are only two of the country's are ble lond.

The reserve of the country's are ble lond.

The lavestment effect offewed the creation, in the last 35 years, of 5.5 million new jobs, of which 3.35 million ofter 1965. At the some lime, 337 thousand operations were built ever 1966. Here are only two of the country's are ble lond.

The processing the country's are ble lond.

The processing the countr and ore meent especially for the power and extractive industry and ore meent especially for the power and extractive industry. In the processing industry, investments are especially directed lewerd completing the objectives begun in the lest quinquentum and the medernization of the existing ones. At the same lime, egriculture banefils by 210 billion left in the en-geing live-year plun petiad, 750,000 operiments will be built and 2.5 million inhobitants will move to new dwellings.

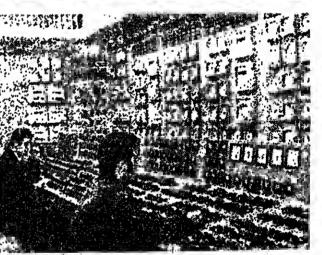
On the oggregato, seme 900 imperient production units will be commissioned during this quinquennium, while in 1990 the lixed essets existing in the notional economy will total 8,800 billion left.

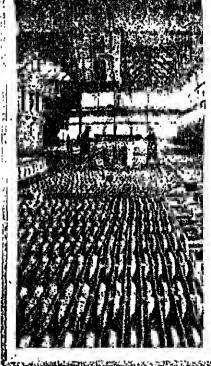
an Carlon and being all ordered by the property of the appearance of the contract of the contr



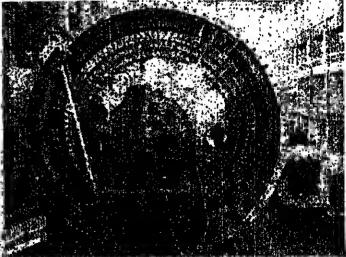


The state of the s









ANTENIONIOUS CIEVELOTIMENT Ne 188 COURTRYS REGIONS FOREST ENTERED

THE SOUL OF A MELODY CULTURAL NEWS

THE HIGH TEMPERATURE OF IDEAS

A NEW METALLURGICAL

(PAGE 3)

SIX AND PIX **PROGRAMS**

(PAGE 4)

THE ROAD TO PERFORMANCE

(PAGE 7)

PAGES 10-11

RECEPTION BY THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

YASSER ARAFAT

Nicoloo Crausescu, General Secretary of the Romanium Communist Party, President of the Socialist Republic of Romenia, mei la Suagov on Tuesday, March 22, with Yassee Arafal, Chnirman of the Executive Commiliee of the Palestine Li-berntion Organizottoa, who paid a visit to Romania.

During the interview, extensive opiaiona were exchanged on the latest developments in the fiddle Easl.
In that framovers, the PLO

Executive Committee Chairmna referred to the situation in the Middle East, to the efforts made by the Putestine Liberation Ocgaulzallon for solutions to exist-ing complex issues there and the establishment of peace in

the establishment of peace in the area. Itelierating the ftCP and Ro-amila's principled, consistent slame on the Middle East, Niralne Ceausseu underscore i the need for ortion in find a ginhal, just not leading solution to the situation in the area, to establish a durable peace on the basis of laruel's withdrawei from the occupied Arab fortibries. the occupied Arab forribries, the resolution of the Priestinion people's question by recognizing its right to self-determination,

to the creation of en indepen-dent Paleatinian stale jarluded, llie onsurance of the intogrity, llio onsurance of the intogrity, sovereignty and security of all like states in the area. It was pointed out that new initiatives and actions were needed to contribute to the settlement of Middle East Issues.

The RCP General Secretary and the RPIO Executing Commits.

The RCP General Scorelary and the PLO Executive Committee Chairman highlighted the importence of the calling under UN negls, of an international conference on Middle East Issues, to be offended by all the slides concerned, including the PLO, the sole legitimate representative of the Palestinian neople, Isrnel and Security Council permanent members.

During the talk, Nicolna Ceansesen and Yasser Arafat expressed deep reneemed the

centressed deep renoem over the Israeli nulborilles' intensified repressive actions in the occupied Arch territuries in the West banb and the Gazo strip against the Palestinian population that fights to defend its fundamental rights, to attuta its legitimate applications. II was pointed out that un end should be put to those acis of repression which can aeriously Jeopardize the si-

luallon lo like erea, the eause of peace in like Middie East.

Al like same flone, the dacisiou of like US outhorities to shul the hureau of the mission of the PLO permanent observer at the UN was disciproved and the need was underlined to recoasider that unliaieral and discriminatory siep, laking aerount of the fact their new more than ever before the Palestinian people should have n representative to and take part in the world forum's efforts for a solution to the Middie East situation and to fine Palestinion question.

question.

The same day in the afternoon Nicolae Ceauşescu mot Yasser

Aratal agoin.
Further opinions were exchanged on ways ond means of setiling the Middle East stuation and the Palestinian issue, of establishing a just and lasting pears in that part of the world.

world. 'A like end of their talks, Nicniae Ceausereu ond Yassor Arafat unioracered the produc-Arafat undersecred the produc-live character of their dialname and expressed their boiled that it would rantchnic to the fur-liner development of the fine links between the IICP. Itoma-nia and the PLO, to the strengt-hening of solidarily between the Romoulan and Polestipian pec-nice.

ON THE DEATH SENTENCE OF SIX COLOURED YOUTHS IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA STATEMENT BY THE ROMANIAN NEWS AGENCY "AGERPRES"

The Romonian News Agency "AGERPRES" foleased a stale-ment showing that public opinion is Romana had lecrued with profound halfgustion that o rour in Smith Africa sentene-on to death six young coloured people in the South African town of Shorpeville on unjust charges and wilbout any evi-

dence,
This sentence, the statement shows, is an odlous crime committed by the Pretoria raciety randamontal inst the coloured population in South Africa.

The Romanian penple resolu-tely demands the repeal of the death contence of the six young

people in South Africa, their immediate release end on end to any reprisals of the South African authorities against the fighters for freedom and social

Control, mass and public organizations la Romania, compounds of the Socialist Democracy end Unity Front, addressed, messages to the Secretary-General of the United Nations Organization, Jovier Peroz de Cuellar, tu connection with the unjust death sections of the six young coloured people in South Africa. The messages sent by the General Trade Union Confederation of Romania, the National Women's Council, (he

messages demond the ropent of the death sentenes of the elx coloured youths and their intmediate release, which would fully meet the unanimously re-

Union of Communist Youth, the Union of Communist Students Associations of Itomunia, tha Romaniau League of Friendship with Peoples of Asic act Africa express energello protest against the orbitrary decision of the South African government, a flagrant violation of the toremost human liberties.

Vebeinently stigmatizing the repressive measures of the Pretoria rusti administration, the messages demond the ropeal of

At the same time stress was icid on the significance of the exchanges of opinious Freedent Nicolae Ceausescu had with the heats of the visited states on the evolution of the international situation which highlighted the identity or closepess of clowpoints on the major issues confronting menkind.

The Executive Political Com-The Executive Political Committee assessed as particularly important the determination of Rousand end of the countries visited to cooperate ever closer in the international areus, to participate actively in the offorts for a constructive schullen to the complex problems of nur time, to tirelessly militale for the neblovement of disarmament, unclear disarutament first and foremost, for a pacific set-tlement of the conflicts in va-

ROMANIA IN THE WORLD .

GOLD FOR ROMANIAN PRODUCTS

Romonia annually participales with official povilions or alauds of industriel products in ocores of international imple fairs and exhibitions and various specin-lized avonte. Thanks to their lized events. Thanks to their high quality and technical level, many Romanian exhibits — a many Romanian exhibits — a large number of which ara now er updated products. — have caught the attention of the infernational jurks of these fairs, being ewarded gold medals and diplomas of honour.

At the autumn 1987 edition of the fairness in the section of the fairness in the fairn

iha Leipzig International fair (September 6—121 the Romanian universal woodworking machine Dorna 300 was given the gold medal. A ercation of the specieprise in Vatra Bornel (a towa in the north of Romenla), the mechine wen the jury's favours thought to its special lechnical performances, high efficiency ond preductivity. At the spring edition of the same full (Warch 1087), supther Romanica exhibit wou like gold medel: the Somewou like gold medol: the Some12 sowing receiving made by
live farm matchtnery builders in
Plaire Neamt (e mustelnelity
also lying in the porth of Romanlo). The machine displays
a high officioney (il sows and
ferifilizes the soil at the same
time, and the sowing takes piube in 12—12; rows at one passage). The electronic device with
which the driver's cabin is filled, by means of an considerand which the drivers calls is fil-ed, by means of an acoustic plat visuol signallics system, ensures the epuired of the distribution of seeds in the abil, of the egin-blished density of the plants, guarantering a high efficiency

f the operation.
Other gold modals went to the (manufablurad tracior Mierourea Clug enterprise), and to e number of cosmetics (the Gerevitai Plani oream, the RF soap made ta Cluj-Napoco) at the international fairs in Pinydiv and Bratisinva (INCHEBAI respectively.

Dozena ot eiher Romonian products in nearly all economic ecolors — irnelors, deliting installationa and other officed equipment, minicomputers, inthes and other metal aplicioring machinal color, optical dain iransmission systems, ARO allicary, equipment for the light and food industries, and industries, and industries, and industries of internellone juries, and challed gold medals of the fairs and exhibitions in Loipzig. Brno, Ploydiv, Zagreh, Munich, Mosrow, Taheran, Algiers, Damascus and in other cities in Europe, Asia end America.

POSITIVE DEVELOPMENTS IN THE STRUCTURE OF EXPORTS At the end of 1887, the total votume of itomania's exports levalueted at the curreal commercial exchange rotest reached is close to similar achievements of the comments of th

votava of thomania's exporis icvainated at the curreal commercial exchange roiest reached over 177.7 billion lei, which was 8.7 per cent more than the level reached in the previous year, and 8.8 times more than in 1905. The volume of imperis was worth 132 billion lei, meeting the initially established figures. In spite of the difficulties met with in 1987, which had been generated both by the non-fulfilment of the oxport plan and the restrictive and discriminating practice used of in the international economic relations, Romanin's activity in this floid achieved resulted in stances of trade surplus (in convertible currency) of over 2.8 billion delices; thus ensuring the payment of an important share of the foreign debt.

The dynamism of Romanian experis was olde due; among either things, to a positive evolution of its structure, by laying sires; on deliveries of highly processed products. Thus, while in 1908 the their structure, in scheiner and transport was 18.8 per cent, at the end of

in some doveloped countries. While in the same year 1985 the share of imparts in the seme mare of impute in the seme category of products was much higher than lite experts (38.3 per cent), in (980 the imports were 99.1 per cent covered by experts, as concorns machines and equ-lement, end five years taler, that figure exceeded 175 per cent.

cent, Structural changes in detive-Structural changes in detiveries to foreiga countries were scored in other copters too. The share of chemical products, chamical fertilizers and synthetic rubhpes accounts now for about a tento of the total volume of exports, 12 compared to 3.4 in 1995, now that total deliveries of chemical products have grown over 15 times during that interval. At the same time, the volume of external sales of industrial consumer goods grew 13 times between 1995 and 1987, the shore they hold in Romania's apport includes nearing one lifts.

T. NITESOU

for a free, cell-reliaut development, for connents and sectat progress. Working in this obtain, they back the just fight for national liberation of the Namibian people, led by SWAPD, its sole logitimete cepresentative, for Namibio's independence. Likewise, they firmly condomn South Africa's acis of oggression ageins the front-line states, as well as the realist pottey of aparticle and the repression of the Protecta regime against the majority black population.

Emphasis was placed on the importance of line conclusion section in the hood for an endalogue on the need for an endalogue of the

During its March 18 meeting, the Executive Political Commit-tee of the CC of the RCP was of African Unity in the darsier-ment of the cooperation amont the states on that coolings, is informed about the officini goodwill visits President Nicolae Ceausesou of Romantu ond Elenc the soldement of the problem ronfronting it. Ceausescu naid to the Republic of Ghann, the Hopublic of Libe-rin, the Republic of Guinea and the Islamic Ropublic of Menri-Unanimously approving the results of the visits, the accord

MEETING OF

THE EXECUTIVE

POLITICAL

COMMITTEE

Innia.
The Executive Political Com-

The Executive Political Committee at ressed that, likrough likely productive resulty, these visits went down as minimula ny gradest algorithmace in the development of friendship, collaboration and solidarity with the

respective countries, of the Remanian-African retolions in

The Executive Political Com-

millee emphasized the partiru-iar importance of the meetings and tolks President Nicolaa Compesed and with the leaders of the states whiled, when the

rommon wish was expressed to work to import ever broader dimensions and an ovar richer

conient to mulually advanta-seous cooperoion. This deter-mination is conspicuously ex-

pressed by the understand-ings covenanted, by the doen-

ments aigned, which open new prospects for the manyaided cooperation between Romania

The slientlen was ciressed which Romante and the visited atties pay to the liquidation of undordevelopment and the esta-blishment of a new informatio-

The Executivo Political Com-

relepted countries.

and the visited countries.

covenanted and the document Commillier requested the government, the ministries, the ther ceelral bodies to oode into all measures required for the implementation of the on-derstandings art to the best co-The Executive Political Com-

milien studiated a report on a balance-sheet unalysis of the results obtained in the national economy as a whole, and the financial resources in 1987. To report points to the outstanding rottory points to the outstands or dieventeels scored in his intensive development and modernization of industry, and highlights that the higgest creat production in the country history was obtained in 1931. Special achievements were scored by the other seconds settle. ed in the other economic seeks tion, health care and salur The national income gow sold on this basis, the newlo's material and apiritual welfare real All this bore positively on he financial alluation of the confinancial alluminos of incorres be-iry, the necessary resources be-ing linus prayided for an appro-priate thrancing of project, but unalintenence of a budgetary and linancini balance, o besible money circulation and the him application of the price stability

policy.

All ministries were assigned the tank to work out programmes of measures in two wiest time, which should provide to the programmes of measures and provide to the tine, which should provide the tine realization of the lecome and provide cuvianged in the hudgets, higher profilability of all enterprises so that he like and of the first half of the sent there should be no ladustrist the sent to work with a sent to work with a ferming unit to work with

eleflett.

The Executive Polifical Cogmittee executive as approved
a report on the working perpin's profit-nhering fund lee
1987. Following the results eltained last year, the profit-sheing fund in the slote coonesh
units is larger than in 1984 it
was established that the propisais for n heitar system of cogntituting and grantleg profits
be allynneed to the Grand Natienal Assembly for debate.

Next. the Executiva Political ilement of the conflicts in various parts of the world, for the calculationent of a climate of deteate, accurity, confidence and coopercion in Europe, in Africa and throughout the world, for the democratization of international life and the guaranteeing of every national aignified existence, in its and poace.

The alterion was observed

tional Assembly for debate.

Next, the Execulty Political
Committee examined the siliation of clocks on December alition of clocks on December alition application in 1987 of the
provisions of the low regarding
the control of the source of set
sets litterly obtained by physical persons.

not economic order, to an equitable solution to the foreign debt problem, as they declere for the calling of on international conformed in this respect, under U.N. augha, to be attended by both the developing and the devel eal persons.

It was decided that the report be embritted to the Grand Astronally for dabate.

The Executive Political Comtional Assembly for dablic. The Executive Political Committee further analysed a report on the party mambership, composition and organization position and organization position and organization activity carried on by party solice and organizations for the imptomentation of party political committees and directives, as well imptomentation of the impromentation of the impromentation of the impromentation of the impromentation of the contralizations in 1987 for impromentation of the impromentation of the committee of the party and to's international activity and to's international activity and the major goals of the party and the major goals of the property of the submittee appropriate the property, and decided they be not the submittee of the Reconstitution of the contralities in the contralities of the Contralities of the Contralities in the contralities of the Contralities The Evenitive Poll The Executivo Political Committee assessed the referection during the falls of the solidarity of Romania and of the countries viaited with the fight of the African peoples for the complate ebolition of any form of colonicism for the consolidation of national independence for a free, cell-reliant development, for economic and resistant

THE AMOUNT TEMPERATURE OF IDEAS

Although 100 years old (the first charge was in 1881) the limedoors from and Steel Plagi holds e top position in the historical party of the Romanian from and steel industry, in compelition with the new, modern plants of Galuti, Catarasi, Tirgovistr, Almost all ludustrial hranches ared tioned area's products from rolled sections and sirels to castings of pig freu

The plant's working collective tries to be up-in-dalu with oil technico-scientific novelties in this field of activity.

William the plant there is a modern research unit — the He-scarch and Design Unit for Iron out Steel Products inforested in the permanent promotion of technical progress.

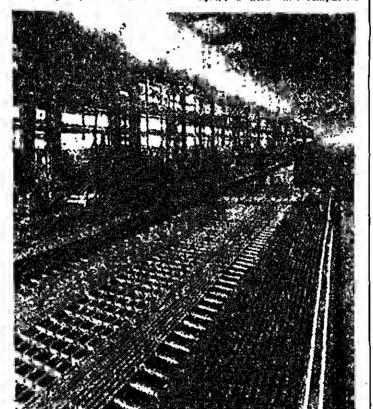
Anarring the priority task of the fron and sieel plant of producing more sleel of a belier quality and with reduced produrilon costs the main preced-nation of the research centre specialists in naturally to claborole new technologics ensuring the diversification of the range of sleets and types of railed shret. The share of nancouven-lional lechnologies like vorunn freatment, the burbutage of liquid steet and the production of high purity steeks with law

Now the specialists of the Computer Centre work at the rontrol of distribution and consumption of mala energy agents lelectric power, welhane gos, ceke and furnate gas, water, gream, exygen). Alcosuring in-alcilitions have been mounted in 150 spots, in the out there will be 1,000 such spots.

This year, an installation au-tomatically following the circuit of scuttabs from the even to the linal turn of bilici, will be functioning at the Hieraring 1300 mill (where the whole process was automatized a few years agol.

The computer control of metal's iteating process is noder tests of one of the avens. Thus an optimum heating regime with minimum fuel consumption will by ensued. Soon, when oil lesks will be concluded, the computer lechnology will be generalized to all rolling mill

Also a new furnace conferr with a processing computer which will ensure the automowhen will ensure the automaile control or all functioning
parametres is under construcilen. In talure, ofter going
through general reputring, oil
turnaces in the plant will be
equipped with such computers,



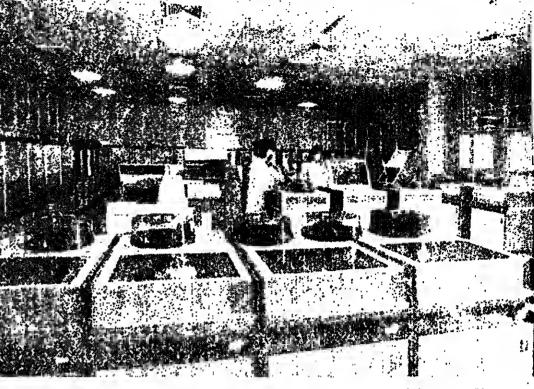
gas content (in whose motal bath advanced describentiations and desnipherations can be at-fected, a thing which would out be passible by means of classic technology.

Another priority problem is lowering the coke consumption in claburating pig iron and its partiel replerement with natorhlous roal dust. At interior fuel, resulting from roking is introduced in the blast Hrnace.

Soon, an installation for blow ing miverplant material in the melat bath (carbon foe earbure-tions, sulphur removing materials for desulphurisations, etc.) will be introduced in the plact. This new technology shortens the earburest of expensive or hard-to-get allow etemonie.

Recently, the problem accently, the problem was solved of controlled moist cooling in coulinatous rolling miles, a technology improving physicco-muchanicot characteristics and ensuring an imperiant growth of the finished product's already them to the country in the cool of the first technology.

important results were also obtained in the extension of computer iconnology in the plant's works, especially in the alcel's claheration and process



MITTALLURGICAL

At the heginning of last Deconfer the liest charges of sleet came out of the small and me-dium scribon steet rolling unit of the metallingled ruterprise in Drobeta-Turna Severia, Thus, the ancient fown on the back of the Dannie is becoming a new centre of Romanian metallurgy.

Brought to the state of laran-Brought to the state of layan-descence in the easter-type heating furnace is unique in the national industry), the square-section billets having arrived here trom the iron-and-steet works in flestin, Tirguelste and Hunculoara are sent to the ro't stands of the preparing, thro-intermediary and eventually by dratting system. In the end, the row material is turned into steet har, of carlons sections, in keep-long with the end-users, croning with the end-users regu-

Signding by the special nondestructive control installetinu — the "climax" of the technolo-— the "climax" of the lectuologleaf process —, engineer ton
Nifol, the director of the new
enterprist, drefared bimself astisfied. "The first charge, in
which we lurned out roundsection sleet bars with the diometre of 40 mm [we clarted
with the easiest ones) has ronfirmed that the installativity
couldning our culerprise are equipping our culcrprise are appropriate and ibal the working colicritie of the rolling mill, allbough being made un of

Viewn from the Hune-deara Iron and Steel Plont the computer cca-tre (top); the hall of the low profile roll mill liefl); a new steal charge thetiand.

young prople from Mehedfull rinstered around a small uncleus of experienced workers and foremen having worked by varions rolling mills in this ronu-iry, masters all the fricks of the trade."

irade."
Designed by specialists of the PROLAM Institute of Holling Mills Designs in Rudiarest, the metallurgical enterprise in Droter-Turan Severin is mainter an unnual physical production of 139,090 toos of small and medium-sized section bars t the present capacity allows of hirning out some 250,000 toos in rolled sizel per year.

The main furgage-gautoment

rolled steel per yeer.

The main furdam-equipment — hull by the melalitrafeal enterprise in Atud has a euoacity of the tons of tinished goods per hour, being the higgest in this enuntry's industry. The horizonfails or verificity laid roll slands make if possible to work shoutlaneously on two intends, thus ochleving a birth productivity in obtaining smoll-section rolled sicol. The other machines and equipment were manufactured by the entererise of Progresul Bralla, by the hravy-duty equipment enterprise of Cralove, by the mointurgical equipment enterprise in Buzău, Electrophicre enterprise of traiva and Electrotehn. a enterprise of Bucharest.

The new onlerprise wiff ma-

enterprise of Bucharest.

The new onterprise with manuracture a wide range of products: fult round finished rolled ateol with diameters varying hotween 12 and 40 mm, round riftled ateol 112 to 52 mm), equal-ongle steel bars with elder ranging between 20 aml 52 mm, steel in rectangular hars 20—50 mm wide and 3—5 mm thick, thus rounding off the

range of sleet goods turned out hy similar colling mills, yet having a smaller esqueltr, at Forsant, Tirgoviste and Huaedoura. The uncolling leaf culeruriso roughts of the industrial acilivity of Droheta-Turnu Severin municipality and Mehalinii county which in the last two degades, in the counters process of socialist industrialization, of harmonium development of the production forces in all the country's area, has breeze at hisporitum producer of highword thermal power, of roil, congestions and non-metalifeorous ores, river and seasy duty white, pasenger and treight cars, accasoring and control apparatus, wood products, independent, independent, and treight cars, accasoring and control apparatus, wood products, independent industrial pidential allows of phitshing in basely three plays the production furned on there foor decades again that the service of the construction of the first pionis of a powerint channel in the construction of the first pionis of a powerint change is the construction of the first pionis of a powerint change is the construction of the first pionis of a powerint change is the construction of the first pionis of a powerint change is the construction of the first pionis of a powerint change is the construction of the first works in new inits are being mounted of the electric and thermol-power central, and so is the second technological line at the metallurgical enterprise. At Ostroval More, the foundalinas are being explained, white the young easified of Mehedlaji is expanding to the lineniclosm, Frantsor and Livezito areas.

MARIN COANDA



OPTICS

The use of optical devi



SIX AND PIX PROGRAMS

We asked eng. Addrei Neoula, scientific researcher of ICSIT-TCI, to present some of their vatuoble software product achievements for design in the electronies industry, products enjo-ying a real interest among fore-

"PIX program parkages for tha design of printed circuit lo-ords and SIX packages for dra-wing logical circuits after on wing logical discussion of automation in on important field of cicolroulo design. Using a graphic dispiny for interaction, text and SIX program packages offer both automatic means and internalive facilities, improving design work and inaling to admerice results.

INVENTING COMPUTER

cossary stage before passing on to the elaboration of a compute

"As the complexity and demand of printer dreuits grows in a speciacular way, the fact has become obvious that their designers need instruments which should improve the efficiency and precision of work. This instrument, the computer, con compore in a short time, thousands of possibilities white man can orient activity in the most odvantageous directions. The design of printed dreuit hapted includes two essential stoges: I) existitishing the possition of electronic components slage uses an automatic method solving the largest part of the problem. The results are displayed on the serious of an intractive grophic system that designer comes in, solving the operior distributions which have not been sufficiently well dant! with by the antomatic method. The final solution is slways superfor to those objoined through the traditional method, without the use of the computer. silion of electronic components on the beard; 2) seiting up electric connections among parts. The solution offered by the PIX

co incougn the traditional melhod, without the use of the computer.

After finishing the design, the whole execution droumention is automatically generated by the system. Block topes are generated for each layer, inscription mask, boring tape for the digitally controlled boring mothine, clo. The system guerantees that, if the input data correspond too. It is impossible for exemple to after the connection list or to forget the plonemin of a part. The system's efficiency depends upon factore like the equipment's reliability and quality. We could say that in most cases, the productivity increase is at teast 50 percent. This first is very important in the electrooic industry, where imposes a very shart design-foprogram package is similar for the two design stages. The titat The Idea of the Inventing computer dates back to the beginnings at cybernetics. Taking it as a basis, Liviu Tudar, Adrion Clurea, Cristian Hogas, Răzvon Peiru, Flarin Rădulescu and Cătălin Gugu, students or recent graduales of the Actonautics Faculty in Bucharest, hove davised on interesting theoretical-doductive system at scientific research by combining the principles of the invention science with those of artificial intelligences. imposes a very shari design-fo-brication cycle. in a lirst stoge, using the computer locknology of the Buchorest Palytechnic and the crifficial intelligence programs of the
factor faculty fin the tist, Protog, SAIL, POP-2 languages) they created the algorithm "New Flying Methods and
Craft". Then came an expert system of logical-combinative creation meant to computerize the method of the invention science
morphological analysis (in the mini PROLOG language), a ne-



ARCHITECTURE AT THE HIGH-TECH HOUR

Wo asked Claudia Ionescu, sculor researcher within ICSIT-TCI to tell us about a vatuable schievement in the field of ar-chilectural design, the Buildstar

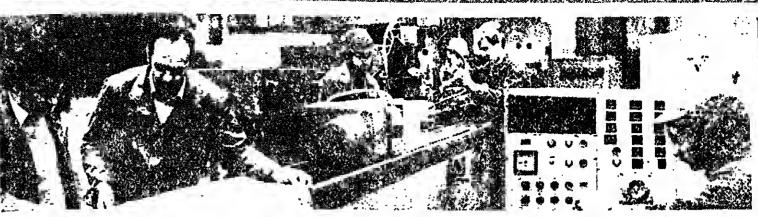
intaractive graphic eystem.

"The cludy of nrchiterural ensembles combines the individual acalysis of construction in polal of form, orientation, limites, with the analysis of constructive complexes introducing also criteria resulting from the buildings' relative positions. The automation of these methods reduces the design effort to the stage of creating the volume which is automatized within the Buildsiar integral volume which is automatized within the Buildsiar integral oyetes. The architectural modula presupposes the existence of a collectice of data within the system, has on a marked to suppose the corresponding to the new flow; data analysis and the generation of hiocation of areas and the evaluation of configurations; the data in a property and the evaluation of areas and the evaluation of architectural plans; porapetive and olevation viaw. The classoritor of o rapid de-The clabarollog of o rapid deoten mothed which should have

at its disposed a mathematical model representing the Serior maners of the system, and it lew the execution of a try number of soluvisions and the representation of data substitution of the transformatic is important of the design are one in one of algorithmic structure and the introduction of the interactive methods. The Builder interactive methods. The Builder has interactive graphic system has a sat of complex graphic fuse llone for plane and interactions of complex bedden scalations of complex bedden colouring, shadowing, the situation analysis from yaire tion of several bodies with an of several bodies with the separate of the several bodies with the separate of architectural design modules in architectural design modules in architectural town planning and complex town planning and complex incomplex town planning and complex incomplex town planning and complex town planning and complex incomplex town planning and complex town planning and complex town.

AUTOMATIZED MEDICAL CHART

The institute of Computer Technology and information mode. In colloboration with the town haspital in Berger, a computer system storing the patients medical dainy. The system called MEDAT ensures the modical storic the patients to colloin sometex and expel information on the patients. It offers multiple clinical and bravel present health of patients, it offers multiple clinical and bravel at daid on automatized charts thus ensuring a higher daying a accuracy in consulting, diagnosis and presenting the accounts treatment.



achievements of the specialists working at the machine tonly and accessories of Bala Mure is the computerized broach pointing plane and circular branching looks with lengths of un to 2,000 mm and diameters of up to 200 mm. Photo (hell): Before heary delivered to the rading delivered to the rnd-users, the new machine undergoes the lost output tents and cherkups the assembly hall.

MEDICAL INFORMATION SCIENCE

A HIGHLY APPRECIATED

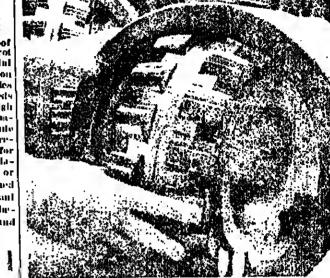
The equipment benting the trademark Oriro is highly appreciated on the foreign market for its high trendent treet and quality nursing the strictest international norms. The Grivita Rasic chemical equipment works in Bucharest truitinity collaborates with tending firms of the international market.

Contributing to the high performance of the products were the modernization and automation of the international flow. Thus, 85 per cent of the welding operations.

not the welding operations are carried on automatically. Photo: The section of engineering the automatical section of configurations.

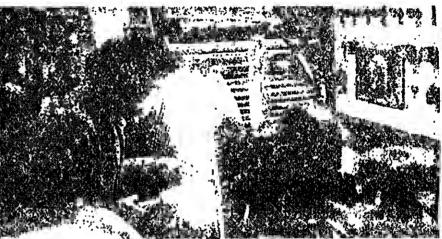
A new field in medical research is the survey and in the survey of medicine of communication, troes of medicine Virgil Enuterry, the head of psychialry section at Salo Marc County Hospital had a pioneer contribution in this domain. After substantiating, in a heithful way, the ideas in a work acknowledged at world tevel as a reference one l'flio Physician-Paticul Diabogue) the author passed to creating a complex of riceironic medical apparatuses techning the physician with the precision conferred by electronics. Thus were designed six apparatuses of antomalicating, writing, gestures, the sunorous barkground of speads, drawing, the papillary reflex and ministry. Of course, the precision precision of health in the propility of a research thome financed by the Academy of Medical Sciences.

The Enterprise of Measure and Control Apparatus in Vashil has designed and built on the basis of technologies worked out by its specialists a new product with high feebuled and functional parametres: the electronic thermoregulator, A little-prerision apparetus meant for alr- or liquid-using installallons in reservel, plant or medical laks, II is designed for maintabiling constant lemperatures ranging belween 30°C below zero an 150°C above zero.

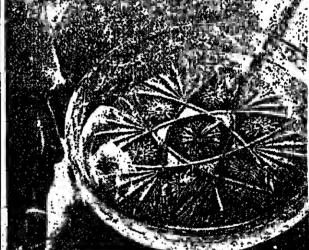


SELE-ALIGNENG ROLLER BEARINGS

Two new types of self-aligning roller hearings have rolled off the associably lines of the Harlad bracking enterprise these days, these lighterh products demanded by foreign partners, manufactored on the basis of original distigns made by the unit's specialists, display superior static and dynamic qualities. In the period clapsed since the beginning of this year, over 30 new bearing types and constructional variants have been assimilated and put into production at this enterprise, in a while range of sizes, intended for the marking building industry and other hanches of the millional grouping, as well as export.

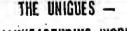


The Enterprise of House-held Glassware in Bisirita municipality has act into operation the first pilot-siaappration the first pilot-sialion for chemically polishing
the crysial liens manufarinred there. Built on the hasis of Romadica designs, the
sinilan boosts n datify eighttime larger production than
the codventional coolbod nsed before, white also providing a better fluishing. The
updaling programme of the
enterprise clso locitudes the
automation of temperature
adjustment in glass melting
ood reboking furneces and
the engraving operations. engraving operolians.



VACCINES

Bronnodin and Acrocha are two new vaccines developed at the Cantaguzino instituto at the Cantacuzino Inditule in the Cantacuzino Inditule in the later of particularly efficient tor increasing the hodily resistance of those who have suffeced from virial infections, for preventing and treating chronic post-luftuenza infections, the former vaccine is an injectable column whose concentration is established occording to the alage of the aliment. The other vaccine can be administered either in the form of instillations or in the form of acrosois.



MANUFACTURING WORKS

An important complex unit — the tplerme-that recently gone into pro-duction at the Bucharest-lifery blackberry Enterpri-se, Also here, an imperiagi-objective of the muclear-eneury programme, way comenergy programme, was com-



e ROMANIAN ROMANIAN

TOMORROW'S SAILORS

· ROMANIAN



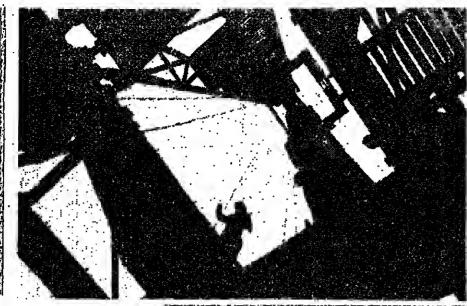
DRILLING

INSTALLATIONS

Balug meaul for expart Baing meaul for expant for the most part, the drilling invibilations production of the tall Off E. Informatic Enterprise of Ptolegii is turned out bain in temperate and in cotticituale (up to 10 degree Celsius below zero) operational variants.

Recently the enterprise has boundogated on installing fund. The centrifical substances from the drilling fluid. The design of the cew installation belongs to the researchers.

longs to the researchers
of the Institute of scienlifle research and techni logical engineering for nil equipmont in that hown.



AFFORESTATION DRIVE

spring, which accounts for 19 per cont of this year'n plan grovisians for this operation. Cumpared to previous years, integer areas are now offorested of excessively degraded and sliding land, on procipicet null ravines, unfit for agriculture, as well as along roads and water courses. A CONTROL OF THE PARTY OF THE P

MEDICAL TEXTILES

The specialists of the Textlin Rescorch Institute in flucturest have created in collaboration with medical staff new textila materiols for medical purposes. Mentionworthy among them are the wide renge of surgled nets, rhinophedic prostheses and sinus areades, as well as surgled thread. The researchers of this institute are now concerned with nehicving lendon and figurent fortifiers, successfully tested at the orthopaedic clinic of the municipal heavily in Bushases.

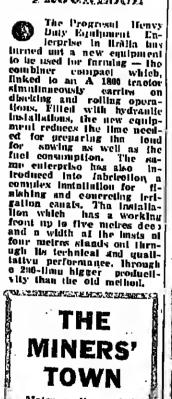


WOOD CIVILIZATION

Would elvilization in Homania has recently formed the object of researches at the Art titistury Institute in lineharest. With a view to drawing up an inventory of Romanian wood architecture, a sindy was made of old houses, ontbulldings, out peasant technology installations. The traditional dwellings signalled, for instance, during the governnul inveilings signalled, fur-instance, during the resear-ches ennducted in the Matt Land, in Zarand, very much like these in other regions of the country, are chaptent preats of the naity of pea-sant houses in their evolu-tion, through their tochnical and decorative elements and decoralive elements, lirough their typology of construction. The specificity of the traditional Ramanian ot the traditional Ramanian house is provided by the nillization of round beams, the soulplural elaments of the soulplural elaments of the soulplural elaments of the soulplural the four-slope rouf. The sludy covered other civil architecture objectives too, among which the two-sloried wood house in the Posaga Velley, Alba county, which alongside those in Gorf rounty is one of the lew traditional two-storied

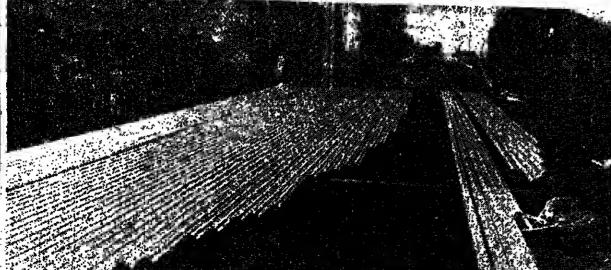
THE GREY OF BLAJ

mis a new vino variety developed by the specialists of the Tree and Vino throwing Research and Production Station in Blat, Alba county. It is shareacterized by high productivity — over 18 jons of grapes per hielare — and by greater resistance to trost, diseases and pesis. Al present, the Grey of tilal — so called after the sliver colour of its fix pes — is in the multiplication phase, and is day, to placed at the villeuitural units' dispasal sook.



"PROGRESHL

Motre, a city creeded 22 yoars aga, has undergones o powerful urban renewals. Over the last two decades which have passed after the earth; self-torial-administrative reportant urban seitlements in Gori urbau seitlements in Gorj county, Presently, the lo-cality has 6,300 apart-ments, a modern worker olub, a hashitol, nn in-dustriol high school, ma-ny commerciat and ser-vice centres. Anolber 660 apartments are built like year for miners and the other people working urban seitlements in Gor other people working at the spare party plant, the kniwcor en-terprise and the ofter connents and the other connents units functioning in that lown,



THE FINENESS OF PIPES

mm—the thickness of dermic needles—and min (the product list include 40,000 plps types and state of the prise in Buchdreit, (6) to everything [1s] medically with micron precision.

Al present work is way in the enterprise in the enterprise in the processes in a new on the processes in a new or the proce

dern werkshop, and be the atplicate pick hop, Most selution technologies which piled here are nall

• ROMANIAN

ROMANIAN

A NEW YEAR FOR "TEHNOTON"

This year the Telmojon enterprise of Iasl which puls out almost the entire production of radiore-colvers and radio-rasselle-players in Itomasia has the many manhor at House in the next the column to introduced a targe unigher of Repus to the produc-

ilon line.

Standing out among the novelites are the Club stathmery radiorectiver, the Junior pocket radioset, the AT-10 transistorized feetier and the sparingst

the AT-10 fransistorized feeder and the spatnest feeder.

This year will see also other apparatuses which are recent creations of the enterprise, standing out through their clear somethy and functional design Duo, Solo Isio, Icls, Glocia 4, Idra, Olimpia, Terro, the Disco chain, the Albegra recent player and others. Let us mention olso the Musiciality radiorection (solicited by a butch firm) with three wave lengths. wave lengths.
In the phuln : the overall radio set and radio-



ROMANIAN NEWS

THE ROAD TO PERFORMANCE

professor Vitalio Belousov might pose as a real champion, tiowever, to is not a professional cyclisi. He is a professional inventor.

lie is not a professional cyclist. He is e professional inventor.

To like case cyclistic and inventionness have many things in common. Not only motaphorical ones, because the professor likes to say that the road of an invention, from idea to its wide application in industry resembles a cycling roce with its duzzing ups and dawns. Vitalio Belousov rides ni least o lew kilometres on his bike every day in order to fortify health and maintain an excellent physical condition.

dawns. Vitailo Belousov rides ni icust o Iew kilometres on bis biko every day in order to fortify health and maintain an excellent physical condition.

But to bim the bicynic represents the limit of all ninge field of technical oreation in which many things have yet to be invented. The bloycle is a vehicle of the future presently concerning thousands of inventers throughout the world. Under Vitalia Belausov's guidance the machine tools department of the Polytechnical Institute in Iasi have made intensive researches to the effect of improving bloycles, their mochanisms, of designing and bettering original cogine-less driving mechanisms as well as installations driven by the feet's motive power.

The department has built more than 40 prototypes of vehicles tesled along 100,000 km by professor Belousov and one of his collaborators, and clong 50—00,000 km by his students. Thus they created 20 inventions, new types of bleyeles, highly efficient gears, a cycling car, engine-loss drives for machine tools.

But we would nurrow the sphere of the department's concerns if we confined ourselves to bleyeles. His methad of dressing twist drifts called by specialists the lost dressing, which rerelyed the Gadden Medal and the Special Diploma of the international Saboon of Inventions held at Vienna in 1970, triggered a chain of 12 inventions yestem of confinences grinding tools, considered as one at the most profiliable Romanian technical creations, includes more than 70 inventions (according to individual or collective designs) in the field of face, engic, cover, profile mills and branches, etc.

Presently, peotessor teleousov linals 83 patents and 118 entries in the register of patents af the State Office at toventions saluns for three times.

However, in a name is related to a new discipline: inventions and Trado Marks. Ith won the first place at national inventions along turn three times.

three times.
However, his name is related to a new discipline : inventiveness.

lie is the first Romanian to have befored on inventiveness in a cally, the author of tha tirst course and translook and the first in Romania in receive the fille of theeter in inventiveness.

What is inventiveness (invention in Homanian)? Which are its effects on technical creation? Let the professor himself talk

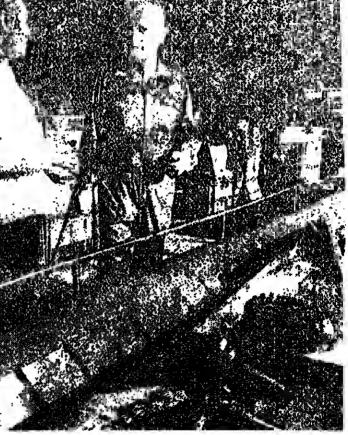
A SMALL TREATISE ON

Inventiveness iles at the con-fluence between physics, mathe-matics, philosophy, logic, psy-chology, sortology, economics, management, aesthetics, indusirial law. The sama as the engineering of value or creative design, it is matnly focused on combining the inventor's multibighty functional and low-cost adultions in predefermined con-ditans.

Slace o true technical croation has to be crowned by its broad capitelization, inventiveness is also the solence and art of covering the road from the analysis and synibesis of the current stage of technology oad the formulation of the creation thems to its introduction in the Production line.

shaping onl and developing a mullilaioral practical and appli-calive inventiveness. I had the calive invenilveness. I had the great opportunity to sludy the creation process from the "inside". 20 years ago, when it began to interest me I was already, so to say, on experienced levantor. Nevertholess, I thought that the most important thing was oot to create by youesalf, but to mould engicers-invectors, namely those who produce original technical ideas. Throughout two decades I have undertaken o series of actions stimuining and guidlog to performances as mony students at possible. I storted from the lact their for certain fields approached by higher technical education sub-





Sindents working in the factory worshop of the Machine Tool Department in Isl Mechanics Faculty (top right); prof. ong. Vilailo Belousov in front of some of his inventions (centre); in the mounting half of the Special Aggregate and Mechine Tools Eclerprise in Isl where many inventions are materialized (boltom),

tivaling only a correction type of technical intelligence. So, in the beginning I tried to So, in the beginning I tried to overcome this shortfall, at least it the level of my distribute it the design of grinders. A real mini-school of inventiveness was set up within the machine tool department, it developed an analytical-inductive method called "The Method of Generalized Object" of this beclinology. The way in which graduation designs were drawn in was restructured entirely; after varrying through a reproductive model design students are divided into small recaton groups with a view to rreation groups with a view to discovering new salutions and to be natenied, t habilitated the palential inventors to thinking not onto with their minds, but also with their bands. In the pilot workshop of the department, a factory-workshop, the sintents go through the whole rango of engineering activities from the execution of original products patented by university staff, the technical personnel and their more advanced rolleagues, to the design, condinction, testing, tunnalogation of protolypes and the pilol-microproduction.

So far, aver 350 of my former and present sludents have beenme inventors. Many of them conlinue their activity of technical crealian with the enterprines and institutes where they work now. They have asserted ihuntsalvos as outstanding in-veniors, being now in charge of inventiveness groups,
I have managed to instit the

passion for invention also into the university staff of the department : each of them bas



A SCHOOL OF INVENTORS

eded the borders of the Paculty inventiveness are now delivered alen in other technical faculties of the Polytechnic Institute of last. The inciliute is now one of the most profile "inventors" in Romania, Last year it regiotered 200 Inventions and recolved 121 palents for previously registered inventions. From among them 67 pelepts belong lo the Faculty of Mediantes were oblained by sindenis). ing to Belousove method have

and been infeduced in Include-

For a county of years a post a graduation action of inventive-ness its been fundication in last Specializing in different rights of technical, over their the opurses have been graduated by

of the country. The contenders choose or are given a creation thems which they have to solve within a year. They obtain the graduation diploms only after presenting the school management with a certificate allesling to the registration of the inven-

tayl, the headquarters of the Commission of Inventiveness of the Romanian Academy, hesign two editions of the National

two editions of the National Symposium of investiveness. In October it will have the precedition, The 1886 Salvon of investigate with its 1896 Salvon of investigate in its Palitics of Culture in Inst proved list in a investiveness more made has graduled major galues for the conjunction of the county.

MIRCEA ROSCA =

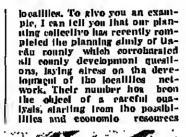
THE HARMONIOUS DEVELOPMENT OF ALL THE COUNTRY'S REGIONS

THINKING FOR THE FUTURE AND FOR THE PEOPLE

made o name for hyrself us a speciolist in lown and county planning at the specialized department of the Bacau Chunty Design Institute. Under hor suporvision, all the design and plunning skeighes of the seven lowns and a few tens of communes in the county have been claberntmaking up a geographical

per crul of Homania's area.

building drive has been under way. This iromendeus social phenomenon is carried on following a rigourous infernal logic. The feedliles cannot expand indefinitely because this would siffled farming plots. The basic lask of the tower plenner is, today, that of offering solutions and projects meant to limit building tols without closing the prospects for evolution of the





THE HOLIDAY HOUSE

The Holiday House is a modern shopping centre recent-

inauguroted at Baia Mare, neor a newlybuilt block of flats an the Progresului Street, It is also a remarkable architectural achievement. The Holiday House

offers a wide range of sport items and readymade clothes.



At The Man .

sion which can disrupt the saltre balance. The plouner's work
is not easy, as he is respansible
for the whole life of a humon
community for an interval which
cao stroich over severed hundred years. A plonner must always lbink for the future and
for the prople."
"Tell one about a curot actilement in this county where
"Tell one about a curot with
come in this county where
with a terminal plan with went
determined functional areas will
come to life."
"We submitted to the hisher party leaders brown
munes, as part of the
sludy concerning the davedeputed to the rural environment in Bacau rounly, e sludy
approved without objections
and even with rongraturations.
I am taking about Homelus,
Seculent and Nicolao Baleesen
communes, capresenting three
types of curat localities in the

caunty which will bocome agrohouse a ventres. Lot us lake
about itemeius for which I was
appointed, by the Executiva
Commilleo of the County Peopie's Council, to charge of the
planing attrict. The
same units area will be the
same as before. The living
same as before. The living
same as before. The living
same as before the local tradilone or throo-storied houses
preserving numerous aechiloculral ciemonis of the local tradilone houses.

The local tradilone houses.

"What about like towns? Basame y lewing
the county has many lewing
build dering the years of socialism.

"They will natorally develop,
at with the some economy of
conception extended over the
trad environment. Banda' is lufluded in the calogoey of hig
same will grow up to
the county studied, the same
the recipilles. The pien was
liberoughly studied, the same
towns and even with comminowned and even with commun-

BETTER COMFORT

A new block called Libertatea has recently enriched the housing dowry of Buhusi town. It is one of the most modern and beautiful ensembles built so far in the settlement lying on the banks of the Bistrita river. The housing units of the now ensemble comprise new constructive and architectural solutions ensuring them a substantial degree of comfort and functionality.

Alongside the also recently completed ensembles the new social and public constructions make Buhusi o modern town.

nes. Whoever studies the social medianism of today's rural on-vulconment will regularly notice that II no longer functions as a modern but as an open system, in interaction and interconditioning with neighbouring selflements. If interacts on matters of work, services, education, and recreation... We became aware of these interrelations and consequently bulk a system centre for the whole population. and consequently built a system centre for the whole population polarized round it. In fart we realized the pre-existent fraillions and heatowed new raises on them. For instance such a commanal system functions on the Troins Valley, subordinated to rely system, in our county we have there rily systems: Hacan with four communal subsystems, Onesil with two, Mulned-Camaduesti also with two such subsystems. As early as I came to the Functy Design Institute and feated on planning, I promised the Idea of merging the two neighbouring industrial lawns, Molnesti and Comfanesti, into a slogic system. If found a fatourable mollenge monning favourable ardlenge umong many managing staff of the county out of the towns, but

on the other hand it proused quite many contradictory opi-nions and even a strong resist-ance. Life has proven I was right. They have been opera-ting like that with great cuc-cess, for instance, they have one commercial enterprise, o slughy communal manuging unit and also one contentive agaand also one conjectative system... ond many others. They work logether as one body though they have two mayor offires. This system-like approach to all localities is certain to

ach to all localities is certain to offer many advantages,"
"Such as ?"
"A judicious distribution of orangower, of all kinds of enginment, of regreational areas. For example, Tuluva's incalities did not have green spots for rest and enterindiquent. To reach stains people leaf to cover a long and livesome road, to the new planning skelches we used the necklace of takes having appeared over the last years through bridgelectulent structures on the Siret and suggested live karnessing. The system of biralities eliminates utigraffor within a rounty, hetegrating man in a space where he has his house, family and job.

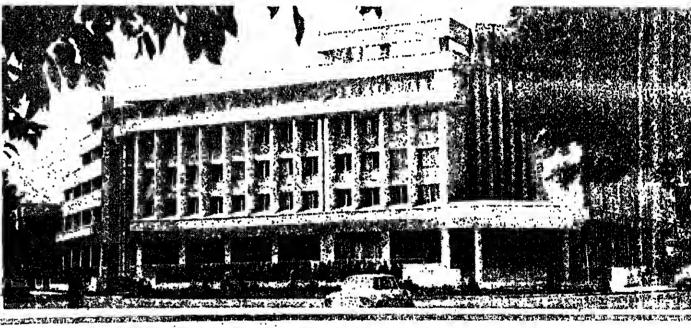
A TOWN WISHED-FOR

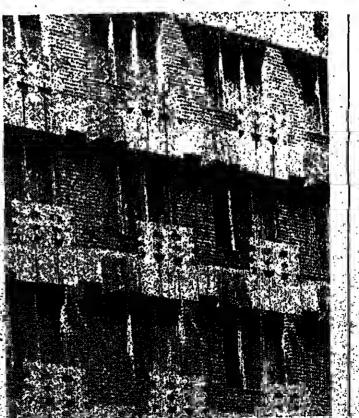
The lawn at Tirga IIu has became mare and more brantlar with the passing years. A let has been built, 19 thousand apartments, And more are being long, according to a long-term programme. We asked details about IIds programme of Paulita Ponesou, two-velo-velayers man on the numberpal People's Faparit in Trays IIa.

"The new rentre will be II-nisted in a year or two and will be the main nearly affered to fourists. But there will also be another novelly, of large masportions — a redesigning of the nchole municipality."

sludy which will luch Tirgu Jin at the beginning of the next the-year plan period Iniu 2 really modern, nodel town". "How? By what means?" "Through a better delimitati-on of fown array, by realing an equilibrium between re-idential units, through ingeniodis, West-des, the nombehadity's new ren-

des the numbelpolity's new ren-tre we're thinking of two resitre we're thinking of two rest-dential null centres in the width and south of the lown. Then the areas around goartnest building, will be ultentively his signed to create a niracant, re-laxing anthlence. We will create a recreation—base for youth,





"Isn'i thei too unuch?"
"No. The formufation is rigocousig exact. We consider limit
a hig lown — like Tirgu Jiu,
with its over \$5,000 unishianis must continuously ecconsider its looks. The architects, the whola People's Council seriously consider the earlying out of this project. Now it is not chough lebuild, but it is necessary by ndapi all considerations to the the settlement's continuous dovolopment. Each corner of the town is affectively studied, recomits attentively stiglish, reconsidered. Both with a view to
the stiglish that a first in
fluid and civilised traffic, for
parking lots and new playgrounds for children, for solving
the problems raised by town enicances, by green areas, etc. It we want to cover all details. Cocinisty these things cannot be achieved in a work, not even to a year. It is a long term anothee park next to the public garden, clong the take. Then a recroation park for children. To that will be added restorations of architectural monuments to Cartlany House in Turcinesti district with a special architectural value and ileaffolu House, a beautiful 208 year-old house. The questions of locality plunning are more complex than they seem. But the main presecupation of the Parallel. Council is the continuous growth of the fuhablismis' degree of confoct and civilization.

The new Tirgo Ju town with

gathered all proposals made at cilizon assemblics, we have bi-monthly meetings with edutoisiraters and efatrmon of the 98 ledger associations, with the dopulles, so that everything we parry out now and in Iuluro will begin with them, they will parrilele in our actions and they will also be the end pare.

New prchilecture in Bacqu municipality (right); mo-dern apartment houses in the centre of the town (lop); Moldovo Hotel and a shopping area (left); Poet Geor-ge Bacovia's manument in Bacqu (centre); new blocks of flats in Tirgu Jiu municipality (bottom left); two of the youngest Bacqu inhabitants taking a walk (left);



MODERN ARCHITECTURAL ENSEMBLE

The efforts of the builders in Buzau municipality are now focused on the completion of the new apartment houses on Unirii boulevard, the main line troversing the town.

On the second section of this boulevard, on which work started last year, blocks of flats with shopping and service units on their ground-floors, a school with 16 classrooms, a hotel and a pedestrian underposs are now built. The street furnishings and the local materials used in decorating the facodes of the blocks (Magura stone, ceramic bricks and Buzau glass) will make the thoroughfare look most original,

of cech locolity, from the coniribution made within the counity to its development prospects.
In terms of the number of localities, Backe county holds the
fourth place in the country, in
locus of global industriol, productioe — the olds fracing output — the 18th place. The ennual industriel growth: rate in
the last quinquentium was of
7,8 per cent, therefore higher
than the all-couciry average.
This prompted us to denw certain conclusions I we decided to
tessen the number of localities
by grouping those villages which
did not have addenate conditions for development made is
exchange to bolster those heving believe possibilities and irsdillons to this cappod.
"How did you be that? What
setulous did you be first? What

34 S. J.

1

114

会实力操作。

appeave or not the plans for the little of the continue of the case of the continue of the con

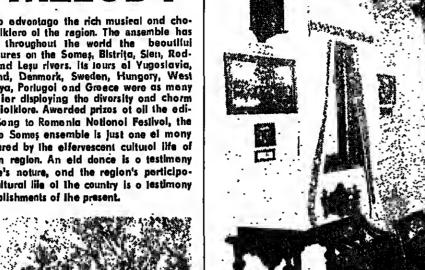
THE SOUL OF A MELODY

tung from the Somesul Mare Valley know less about the nature of the people in that pert of the country. Some same, as this tune is called, remains one of those folk melos creations of striking originally and unique beauty. Its mojestic chards have something unique beauty. Its mojestic chards have somathing at the solemnity of a hynna, it is almost peradoalced that this should be a donce tune. The poirs move slawly to its envelopping rhythm like a gently-flawing water, as if a bricker gesture might disturb the undulating, flowlessly beautiful flow of the song. I have dwelt on this dance because it is quintessential for a certain way of living in this world.

One of the representative felkloric ensembles of Bistrito-Năsăud county is Cununo de pe Somes sponsored by the House of Culture in Bistrito, the county seat.

county sect. Its enthusiestic promoters have moster-

reographic folklore of the region. The assemble has made known throughout the world the beautiful folkloric treasures on the Somes, Bistrita, Sien, Rodno, Birgule and Leşu rivers. Its lours of Yugoslavia, France, Polend, Denmork, Sweden, Hungory, West Germony, Libya, Porlugoi ond Groece were as meny opportunities for disploying the diversity and cherm of Remanion iciklore. Awarded prizes of all the edilions of the Song to Romania Notional Festival, the Cunua de po Somes ensemble is just one el mony esomples cilered by the elfervescent culturol life of this Romonian region. An eld donce is a testimony to the people's noture, and the region's perticipolien in the cultural life of the country is a lestimony to the occomplishments of the present.



WINDOWS TOWARDS UNIVERSALITY

The short winter afternoon faded away beyond the hills of Prision. This is the ohl name of the sellement now hearing the name of the prose writer who mode il famono in the world --Liviu Rebroonu, Sown Inside o Liviu Robroonu, Sown Inside o motiress, the manuscripi of his novel ion was furiunately saved when his fomily took reingo during the first World War. The navet was saved and an wan a whole world — that of the tinmanian village. In June 1937, here, in his native commune, the Livin Rebreams memorial house was officially opened. The village people accurately recunhouse was officially opened. The village people accurately recumsive old husely with the pool of the willer spent a port of his youth. It was there that he met ton, the prototype of the Transylvanian peasant. And the imaginative which shock the village world was the source of the masterpiece. Through Ion, Liviu Rebreenu became the father of the modern Romenian novel.

novel.

Specking about the world-famed Rebreonu is yel another
book exhibition housed by o

modern annex building opened lar owny Jopan to Lalla Am-rica, Rehreanu's masterpless lon, Padurca spinzuratior The Parest of the Honged), and Rascoula (The Uprising) opened wide going lowards the Romenian spiritual universe for the the inndest house reconstructed on the peasants' initiative, 1 on the peasants' initiative, a real museum rempies has been created providing visitors with rich information about the life and work of the great Remandon writer. The wardre of the Liviu Ratheranu museum, tracher Mithal Martin, anoke about the recent acquisitions of the museum. A madero and the oud projection that happing rounds off the museum's fadilities. From the films based on the article's works to the most recent trenslation, visitors at informed about every new to informed about every new event in the desiling of Rebres nu's work. Here, in a villet nearby Nasaud, the windows of a modest house have been eponed lowards universally.

GENEROUS INTERFERENCES

We wont to "George Cosbuc" High School in Nasaud on the evo of a colebration. The school's sludents were propar-ing to need the class of 1963. They were rehearsing the "Ode of the High School". Young volof the High Schoof", Young volces were singleg a sing whose
ago is could to Inst of the Nacaul High Sahoul. On October
4, 1803 the first Romaniae gynimasium was founded there.
"At thus f fool overwhelmed by the traditions of thre
school where I learn. Sometimes I wooder, together with
my classified whether we are

mos I wooder, together with my classacles whether we are up to our forerunars, confessed with slocerity student Teodora Oprism of the 12 padagogleaf grade. I peticed her feding of responsibility toward the coodilion of studes in a school where litustrious generations of young people bave been educated. The huiding, erooted at the cod of the 19th contury imposes through the contury of architectural atyle. How many youths from the Nachada villages here crossed its threshold with the natural extended of ontering a place of onlightenment? This fact that among the Impose students of the high school are mentioned Rommulan literature classics and the sobotis' publication Muzz somesans or "Yirius romans redivion" sostety had a special contribution to corrying out the winds. contribution to corrying out the union of December 1818, can only arrase o feeling of deep

responsibility.

Teenager filonies Salvan's notion hook of poeins reveals of only the sensitivity specific in the age but confirms a root later as the continuous sensitivity and the continuous sensitivity and the continuous sensitivity as the continuous sensitivity sensitivit lent acknowledged by the nu-morous pelzes recoived at ore-

nterior of Liviu Rehreiniu interior of Liviu Robering
momorbil house in the villago haring, today, the many
of the great Rementer of the
lee (top) members of the
well known folk eigenhile
"Cuning de ge Songs" of
Bisiria, wearing traditional
folk cosilimes (left) to now
residuntial most in Batris.
municipality (right). etion coniosis, by the publication in accerat magazines. She
tiold me she tiked physics and
melhematics, the ochool's spaclaity, but that poetry but become o passion. A notobook
now, e volume devered years
later and maybe a nome which
ahould continue the thread of
prostigious traditions. From n
poem cotobook we passed to e
discussion on sludiest Elena Buloa's prenequipations of pedagegic research. "The Education of
Creekvity in High School" or
"bleans for Stimulating the Cuttootive Spirit" are research thetoolive Spirit" are research thoper assions where they were presocied. The coccroic exampics from the bigh school's itie offered the young researcher a

rich material.

But the teaching staff have also oreative preoccupations. An ingenious means of instruction invented by prof. Livia Pice was proposed to be paleoled alliho State Office for Inventions and Marks, "Redox previred" will soon be a useful inclrument for students in following redox reactions in all fields. Issue no. 8/1888 of the magazine put out by the Scolety of Malhematical Sciences was coordicoled by the choice of mathomatics of the Nasaud bigh school. From headmaster Cheergo Picy I learnt a few praiseworthy concerns and aebleve-ments in the modernization of the educaticeal process. The monis in the modernization of the educaticoal process. The bigs cohool's five computers ore used as leaching aids for all subject matters. They facilities ied both the selling up of an information theory chalo in the high school sed the devising of soliware to be used during classes. Bossiing a glerious pact, the Nasaud high school fully proves its link with the present.

PERFORMING ON THE STAGE OF THE GREAT FESTIVAL

The sixth edition of the Song to Romania Netteoni Fectivel wer attended by 3,445 artistic ensembles from Bisirita-Na-olud country, including elmoet 50,000 interpreters, 693 creatice of coles and clubs and 703 individual creators. The veluable portioipation of the country's interpreters and creation materials. terpretore and creature meterio-lised into 279 awards in the ne-lion-wide class, 31 diptomas for

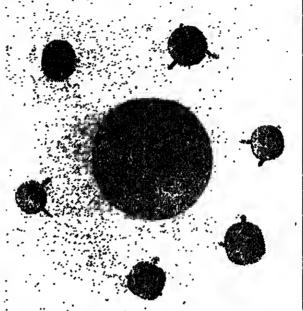
outlural esimilarments and additioners for incirculors. Such remurkable results are espisived by the fact that each establishmant has turned its creating activity lole en almost different end ertistic events bas below increased the pelecital of exation and performance.

MARILENA TUTILA



FOLK ART

Perrunial values of Hamanian tolk ori, pairimany pieces ilinsirating the beauty, richness and variety of the creations for the iradillonal climographic arous of Homonia are displayed in a comprehensive exhibition at the Daties Hail in Homonia's Capital. Pieces of furalture, carpeta and fobries, symbotic architectural elements from the hobbings of the Villago and Folk Art Museum in Bucharest suggestively re-nanke the firing space of the Remanian village sluce ancioul lines to the proscot day, highlighting the artistic qualities of the exhibits. Falk creation, as a source of inspiration fur the flag artists, is the idea tying at the basis of another part of the exhibition which gothers pathing, sculping and tapestry works. A THE CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE PROPER



On the stage of the Very Little Thrule in Rucharest the blea of a multi-purpose creation inhoration, is still on, an blea from which artors and speciators profit in the first place. The new premiere at the theatre it; rathed Tond Night, Mother, a two-character play having a rich international report, also enhanced by the prizes awanted to, writer Murchal Rabballon; an international report, also enhanced by the prizes awanted to, writer Murchal Rabballon; a mother and a thrule first in the first of the internation; a mother on the double of the internation; a mother on the configuration; a mother on the configuration of the internation of the internation; a mother on the configuration of the internation of the intern ROMANIAN CULTURE ABROAD

lo this difficult play, the experiment stage director time Cermsen worked with moderation and limmers in thoroughly shaping the re-tailmaships between characters.

COLOMBIA, in Columbia has recentable and in a part of the first of the flower of companies and interviews referring in presilgious writer German Archdegas, write known to the flower on Romanian content of the flower of the flo speech on Romanian con-lemparary certains and cure an interview to ca-dla Muscow, graphiu Misseum in Si-ghel [Muramurry rounly] delivered a lecture en-litled The Muramures Wood Art and Architec-ture. In the second part of the solree poeless licana Malanciolu read BELGIUM, Willrin line incallentiational culino iradilional culiural-artistic Europulla festivol [Europe -]
Opalia), which takes plare every two years in Belglum, on ample rvent and
an international exhibition on the subject of
positic and visual poetry
occured in Centre-Notire
[Bolrange). Among lire
porlicipacts — .70 poets,
erities and actists from 15
countries — there were a
lint of prestigious name.
From Romania, works
signed by Andrel Obsicaun, Dao Perjoschi aci
Adrian Rogoz wore presented. The anthors' prosented. The anthors' prosented and helr works
appeared in the filustrated calclegue, effited on
the occusion of this interonificial literary-artistic
eveol. heans Maiarciolu read poems necompanied by thoir Ilalian translation trum her book Pesic zona laterzisă l'Arrosa lho For-bidden Aros), Disenssions were conducted by uclversity professor Lorenzo

BULGARIA. Number 12/1987 of the Svotlosirul literalero end eri publication in Bulgaria presented its readers into Romanico pueta — Tomo Georga M. 110/10/2000 in Ibo Dumbravecou in Ibo Depuis Tulvarsa enlumin. Poetle Universe column. Translallens into Bulgarian were signed by pool Ogucon Siambolley.



THE NOBLE VIBRATION

As a resident condictor of all the Rottale-Festion, the the Romanian Radioletevi-programme proposed by Pets-sho Symplemy Desire its, than Branensi offers a very in-Pristian Branensi ins follow-peresting stylistic perorams. the Romanian Radioclevisho Symplemy Dreirs dra. I risdiar Bruncusi has followed a sheafily ascending line in the assertion of his artistic pursonality. Periraps the amilience can feet this ascension even belier than he does, as a sign of the vitality of his falent ond of the accommutation of professional experience. And now, after soveral concert seasons, the previous appreciations are periected in the run, adding new elements to the existing dala. At present, we no longer which Tristian Branches of the great symplemy by Willielm Herger, with the great repretury. Now he possesses the areas to fulfit on interpretive endrazour of confilers of his artistic maturity. Namely, a personni approach to life works performed, his own solutions in mattery of siyle and terhiding, a stable resolution of mutual vituation with the ordirestral ensemble. Will these parameters, his precysling qualities, three-fulfier of interpretive and the sampleous of his actistic maturity, bringing the list of the sampleous are added, he is able to offer soldi musical second of the symplomy of the scan are contributions as a composer are added, he is able to offer soldi musical variation with the ordirestal ensemble. Will these optimistics of musical and solde vibrations as a composer are added, he is able to offer soldi musical variation with the present season.

This is the standard of a generous control of the sumple of the simple of the sumple of th



illiumships shaping the relationships between rharasters in discinsted derisory effects, carefully following the huner drama that tortoments the existence of the low owners. Framed by a remissible stage painting, minusively designed by Virgil Luscey, the show him chythin and suspense. Il impresses and favinales the audicine. The two actresses play subity and reliacilly, conomically using their means of expression, natorally revealing the lorder shaping the feducial professional recital offered by Oiga Tudorarhe and Lines Ceterch. Although the Jorman actress latent is well known. Oiga Tudorarhe out Lines certain from the standard difficult registers. In this professional registers. In this propose of the suspense of the sunder of the lorder of the surface of the lines, by a same the custlessness was the surface of the surface of the means of the classical tradition of the thomanian achieved painting. His landscapies hreathing from the means of the classical tradition of the thomanian achieved painting. His landscapies hreathing the interest can be figured to the means of the content of the thomanian achiever pression, natorative recommendation for the lines, the surface of the figurative in the monthly of the content of the means of the figurative of the means and originality of the means are fedilised to the figurative of the means and originality of the means are fedilised to the figurative o

or the ones noving (tried to good account the so far hilden resources of this so-trees. Lianc Colerchi Ascini- isled to detail the difficult port of the siek and solf- outdering girl, hursing the pathological element and stressing the biller life of the lonely woman, with its social soci sculfmental implications, the woman unfulfilled on an initimate and goodal pines. Liant Colerch k extraordicary in imagining and sorder greating the chargoire. Thus she stands out as a completing and sorder greating the split personality of the chargoire. Could be read to the chargoire. Thus she stands out as a completing and sorder greating the apility of the chargoire. Ovidin Drings, Recommendating in the proface of the chargoire. Ovidin Prophe Alexandru Baisel. Ovidin Papadine in the proface of the chargoire. Ovidin Prophe Alexandru the nuther charge of two ocile Bings. Tudor Ciortoo, volume in a series of two ocile Baisel. Ovidin Papadine in the proface the indicate of the complex softess of a real dramitic force, playing an including problems and the great and included as the great solution. Transfer to the control of the control of the great solution of the control of the great force of the fine work of the great solution. Transfer to the control of the con

ROMANIAN

llugota, 1987) a valume of essays, contessions and interviews referring to presilgious writer German Arthdegas, writ known to the itomanian renders by two of his best soliens: Biography of the Caribbees and the Eldorado Knight. Harlag a good knowledge of Romania, German Archilegas ulso wrote excellent reportages in Huit in Romania (Burbares), 1873), in the present volume lilled Ar-

present volume lilled Ar-ciniegas de energo ente-ro (Lile-Sizo Arciale-

chiegas de cherpo entero (Life-Size Arelalegas). Ramanian professor
Paul Alexandru Geortescon deals with Garman
Arrinlegas and the multiple knowledge of America.

The second section of

octivity, obout his place in

O ROMANIAN

• ROMANIAN

In the medicul ward came a nacient who could not restrain hur effictions; she kissed the young dorfur, she held her handa, expressing her graffludo at the prireless medical advice sha had gol. And, look, offer

The lady deeler listened in hee policulty, smiling sometion enigmatically and wouldy trying to slop the flows of details which made up the gust nove of the public transport to the of the patient's recovered health.
Only ofter ten minutes did she gel to mutter, ohylously em-bornssed: "You see, I don't in the least deserve your grati-inde..." There immediately leilowed protests, arguments: "But of course til was you who gave me thu right freutment and langht me bow lo lake a rest after the sally bath and explu-ined to me..." The young wounan in a white smuck was still untiling: "You haven't even opoken to mr before." Stupefne-lion. The pallent eventually set tion, the patient eventually set down, turning slightly galu" I thought I was just ill with then-matism. I didn't know I had my nerves on the rooks... It I have never spaken to you, if means"... It was the declar's turn to rish; "Oh, that's all right, il's not your fault, t thuight you know. The person who saw you was my sister. Wo'ra Iwina !"

The sisters Elena and Laura Nurse Ecaterina Folday only, Nicolessu graduated from the Medical School in Cluj-Napora Iwo years ago. In Iheir position of doctors on proballon they work at Balin Teloga, Prahova opinity, This small balingal resort, of somowhal lucal importance, of somowhal local importance, recoives, howover, thousands of patients annually. Coming from oil corners of Romania and, not sections, from abrood, propto suffering from chronic articulary polyarticulary of bone chemicalism, whitea articulary annulusant, whitea articulary annulusanto their altimutis here in a specticular way, especially by the inducary fromment. The water gathered from many ouscen surings has irwinness. The water gathered from many obseen springs has filled the former suit-inine openings where sait was extracted even before 1568, when the Telings village was attested. The repooted analyses of the woter, in modern times, have shown that, the sodium chloride enucentration goes here up to 276,976 kg. per titre, being introdiffed by sodium brounde, polassian which ide, calcium and magnesium sulphalo ele. Long before the spa itself was arranged, the people in these places god, the people in these places used to batha in these watere, coming out white as il powdered with flour (which is still the same laday). Besides rhenneste affections, saity baths proved to heal all kinds of infrinal diseases of plagues.
The showing up of these (we

"Lions or annong the lamest animals. They can be mao's most falliful triends, just l'ke dogs or horses. Anyway, they are more intelligent and loyal than eats, for instance".

When a woman speaks so un-

erservedly about her preferences for the feroelous beast dubbed "the king of the junge", you can become either suspicion; or skeptical. But Elena Tipa's is a

thousand people have seen that

self-usensed woman entering the

the create the create the major them, shokes them, shokes them them with hor whip, makes them jump throngs a burning right or walk on a norrow brain. Usually they

obry. But sometimes they grawl lierarly, acarling at her, rofus-

ing to perform and when eyeryone is frightened, thinking things will end up letribly the

woman flee down unfronk ed al-

his og the repentant beasts to

Two twin sisters, buth physicians t Etena and Laura Niculeyou (ocotre) j iton lower Etena Tripa and her itons (bollom).

llons' rage at the circus.

A LION'S FRIENDSHIP

come and take the pirce of meat lying on the troiner's neck or chest and lick her hand as a loken of gratifude. Elrna Tipa masiers the tims with bor

Josks...
Until recently sha was an accobat. Three years ago sho adepted four flon rubs born lot he linger. She tank care of linem and trained them for the linew all by huxelf. Each of thom was ossigned a special

programmer, filling its majure, Cozar is nutburilative. Bruno is stand-nillsh. Athort is obedient

but luzy. Andra is nervous ond

She spent hours on end in the cage with thick hon burs. And even have, When Cezar was gravely ill she slayed, like a rar-

hing hishes, night and iday, near him, giving him modicine, genity worlding him, caressing him, while the caur loss ground with pain. Finally Cezar heated and went back to the arenu.

Then other tions, born at a zoo had been brought into the troupe. Thay were naughty and involent. Buring a sbow, one of them deeply sevatched the ismer's face, it is well known that beasts react to blood. The audicated frace. Only Cezar, calmand powerful, uniped, revengental, on the lion who dared oftack his acytour. All was well, cuding with a lifetime fulend.

ending with a lifetime friend-

jeatnus.

physicions — having the cacio inca, the soma keight and the same voire — puzzleil and still puzzles a lot of people. Cansionilu Foidas, muyor of Telegu commuun, emitessed thai, allimigh he saw the twins quitu olien ha still contint unoko mit tha difference balween them. So it is even horder for the patients to distinguish between them, taking into occount the tact that ir. Elana Nicotoscu works on the morning shill, while Laura Nicolescu on the offernoon shill on the offernoon shift -

see them together, and so so-meone can easily take oos for the other, as in the story that we recounted in the beginning. Nursu Eraterina Foldes only, who has been working here for many years, knows exactly to which of them she is speaking. "Anywny", she assured us, "the lwins are identical even in what regards their irua doctor's voca-

regards
ilon".
This opinion is acknowledged
by the frequent confucions.
Lucky ones, of course.

VIORICA CIORRAGIU

AN ORIGINAL MUSEUM

Liviu Macovel.
The litrst objects were collected as early as 1972, on the velobration of 55 years olare the electrification of the locality, and in the long run this uncommon museum developed to include at present numerous original pieces, such as a 180-year old rughlight, candie choudoiler, filigreed aliver lamp posts, a crystal lamp post, tha first lo be placed in front of the townhall, thormoelectric lamps, a crystal alcorrio lamps and other lighting instruments known to saverel generations. Photographs, reproductions, diagrams are also present, illustrating the development of the electrification network in the neighbouring orea of the city.

In Gura Humornial Jown, o lighting museum was set up thanks to the passion and competence of power technician Liviu Macovel.



A special chapter of Romanian folk art is limit of masks, on ancient orcupalism having undeniobta ortistic affects and uses, which is sittly practiced today. It is the case of folk ortial Cheorghe Tugui, in Vorana, lloingant rounty "whast masks express complex artisle feelings; from amazement is candour, feverishness and anguish, from a psychotogetal crist and wrath in sentimental bolonce and scanning of fals.

THE WILD LILAC (SYRINGA VULGARIS)

This ligneous plant, which in our country is not bigger than a bush — maximum 3.5—3.8 m high and 2.5 m around when measured of 1 m high around its numarous cients and oits-hoots — is well known to every lover of decorative plants. Its flowers, in various hues of viaflowers, in various hues of vio-ict and whita clustering at the ends of oifshoots and tivigs can be 15-43 om long. Their rairenety ofcome seems come from a complex of volotile exters, and have the well known role of altrocting insects for polirniza-

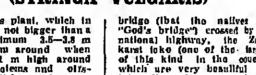
In Romania, the wild liles is

its preference for enfeareous arons, due to the albedo of the arons, due to the albedo of the arons, due to the albedo of the rocks which occumulate heat.

The litae blooms according to the avolution of impernium, the second or the third wock of May, occasioning pictures que to the second or the third wock of May, occasioning pictures que to the second of the seco

bridge (ibat the natives call "God's bridge") crossed by the national highway, the Zales karst icke (one of the target of this kind in the couch) which are very beautiful and interesting from a aricolifu point of vinw.

thousands of people coming from over 20 villages, lower and from over 20 villages, lowns and also numerous forelgaers. They are nitracted by the highly original specific songs, donces and folk costumes, the women's costumes experially, and the pictures one fair organized by the celebration. The liton hills the participents come home with is a symbol of opputence and eath fertility.



in the sponteneous flora, a po-cultarity of the influence of the Mediterranean climate. Heal Meditorranean climule. Ileal wild Iliao forests grow naty in Coras-Severin and Mehedinti counties, situaled in the suuthwest of the country and honofitting by a real submediterrouean climala in the plain and maleous. This is characterized by the highest average annual temperature in the whole country, a relatively high pluvial regime, mild winters and winds coming from the wral predominantly. Another characteristic of this thermophyllous plum is its preference for calcareous areas, due to the albedo of the

Tha North of Mehediali Pla-

Tha North of Mehediah Pa-leau is of su en ethnographic re-oerestion which includes Pono-celo and the neighbouring villa-ges. In Poneare, the forest stre-ches over the south oas soul-heaviern side of the village, on a clararcous hit at about 800 m attitude. The litso celebriton gathers bera onnually several thousands of peculo confint

ferlilly. The next week, on a Sunday, The next week, on a smooth the account feast, the one latti-beduit, takes place in the piace called Platro Incalirata, is kin southerst on the national highway to Ponoareic. This is a less empla folktoric orralebout 12 villoges participale in it.

Only soven km away from the above mentioned place, within the perimeter of the Corns Vir village is the natural reservation of Chello Cobustel, a complox geological and bolsole itservotion. The provelling pole is the vogetal association of the wild like, which covers here the largant forces of this kled in the country (3 ha). Grown among octoareous walls, abocodiss. is alrango goologicai shapes, (hi biooning lilao clusiars delifi the travellors crossing this pieturcaque corner of the country

Dr. MARIOARA GODEANU I BOODAN CANDEA

HOTEL FOR UNDERGROUND SANATORIUM

A holel has been constant in a lown lying at he conliceous of the Trolug and Sincio rivers. Hossling an priginal architectural line, the hotel at the foot of the Margura massife cap accommodals 230, see I includes a resistant a brassorio and chief facilitias. Being run by the Sincio Moldova Balneal masterprises, the bolel also constant with greatment could be resulted in the prises a free ment could be resulted to the see a free manual land with greatment of sailous for the free manual mediate violatives and mediate in the modern count san the san the

ROMANIAN NEWS

THE LITTORAL — A SOURCE OF GOOD HEALTH

A health cure in the Ramanian resorts strewn along the Romanian Black Sea coast can be undergane also during the cald season. Whatever the season, the littoral can cure a large number of affections, but even more of them can be prevented thanks to important natural factors. Efoile Nard, Neptun, Saturn, Mangalia and Mamaia resarts and treatment bases opened all the year round For your vacations the Eforie Sud, Venus and Jupiter resarts lie at your disposal.

Having the shope of a huge are covering cinues? 250 km, washed by the Black Sea, the Remains count boasts broad aboves with time sand, ultransedere resorts built in a rharming architectural atyle. There are no sources of pullulon, mag areacceuttal atyle, There are no sources of pollulion, many days are suony, good for anabalis, within predium ranges of temperature.

Silrd at the same offlinde as Ynder, the Cole d'Azar end Yalla, the illioral is itentantic warmest geographical area, known for its sthenle, well lo-

rich in ultraviolet radiations and marino serosole; thu sen breo-ze ensures a sighta tomperatu-

re, o antiona regime of raintalls permanonly refreshing the air saturated with negalive lone and acrosols, booring well-known therapeutic effects.

The Remanion seashere offers muliple freelment possibilities

hanks motnly to natural factors - springs of mesotbormal wai-

trs at Maugalla, sapropelle mud in the Techirghiol Lake which has exceptional threspentic quolities, tha era water and many takes abundont in unirrol anile. All these sources ara most effectively usad by the treatment contres tunctioning all cound the year — modern sanatoriums organized examination.

loriums organized excellently in

toriums organized excellently in bolels, equipped according to the demands of world's most advaced incellent technology, ollowing for a vast and railoual liberapy.

From Navodarl to Vama Vo-

From Navedari to Vama Vocho a nackiace of resorts — Momala, Elorio Nord, Techirghol, Elorie Sud, Cosiloasti, Neplun (with the Olimp onsemble of botels), Jupiter, Venna (wilb the Aurora range of hotels), Saturn, and Mongalla offer four-his a splendid visia with modern boists built in a both fuocitonal and facelful architecture, aurrounded by Irkes and a inxuriant vegetation.

CONSTANTA is the gata for tourism on the Black See coast. The largest see of the country, Coustoola is

port of the country, Constoola is also full of museums (historical,

archaeologicol, art, with many valuable exhibits), as well as many monuments of architecture tod art, performance balls, ele-

EFORIE NORD, slied between the soa ond tha Terbirghlei take, 14 km sould of Constacto, is a resort for summer holidays and of the same line a balmeal contro opcord all round the year. A rich vegetation surrounds an exceptional beach profected by a bigh stawall effortes a vast panoramo of the soa.

mo of the soa.

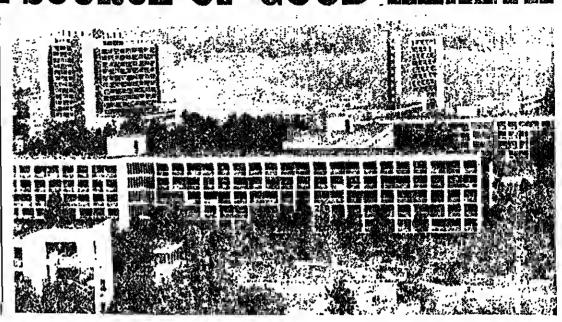
An haportont bainest sanatoflum with leaf laboratories and
isociloosi axpiorallous, installalong for warm mull packings,
plaol and galvanic halls, underwater sheavest is saited medical

plaol and galvanic balks, under-water showers, beauns, medical-tron halls, seriatio wards, ato, ensure be treatment of affect-ons of the locomotory system. Stuccocological, demacological altections, as well as the accept the peripheral nervous system. It has many modern hotels, villas, camp grounds, restaur-alts, bars, sports grounds, lies-ines, Your an Indi here the fa-mous Idimicalan restaurant call.

rd Nunta Zanffrel |Zamfjre'a Wrdding| which offers a clob lolk programme.

In the vicinity there is the TECHIGHHOUT there are the with supropelle mud and water with a great conveniration of

MAMAIA, stird briwern lio sea and the Mamaia take, tive kilometers uerit of funciants eity, has not with the season of enthierrogled brach severed by extendely the sand. An isthums full of vegetaling, washed by the sea and the Mamaia take (espretative designed for anothe sourist com-MAMAIA, stird briwers



prince 50 holels and targo comp grounds, sports holls, a sauna, massago cooms, an Olympio pool, resiaurants providing Romanian and international dishes.

NEITUN-OLIMP, lying six fillometers north of Mangalla towo, has o ple-turesquo posilion, bordering an

with elegant holels using glass adding to which are villas, lourist villages, sports grounds,

meire arroy from Mongalla is a delightful resort reatauronis (mention should be mailo of Pelican offering

MANGALIA, the sout-

hernmust avaside recort stantal has a mild offmale, with stangal has a mini chinate, with pleinreagns old houses wherhat-ing with the silm silhonettes of the modern editions. The brach is vast and the elegant polel-are spread along the segwall. Here are important archaeologittern are important archaeological ral vestiges. An archaeological museum and a house of collure. The Mangalla trentment lottel, opened throughout the year, has a trentment bose distributed on wards for therapy with sagro-pello muni, pools, installations for treatment with sulphurous water, anothing of hydrophoraus. water, sections of hydrotherapy, undeal gym batts, sections of geriofries and soupuncture.

EFORIE SUD is a resort slied in on area full of vegention, with old bourses and modern boles, village and camp krounds, stream olong n magnificent seowall. It provides frealment with therapeullo mud, while for recreotion the resort has pools, sports grounds,

ing leach near a forest, a real oasts of freshness. Elegant hotels border the sea, while the two lonest rittees (Zodiac and Lillacul), the comp grunds, the Forest connection, the sports grounds and the pools round off the results during.

VENUS-AUDORY, A re-al mony of functioness by the prehilectoral sixte of intels and vittes rounds off the intels and cities rounds off the fundamental presence of the sea. An ensemble at in todiels hearing pauses of precious shones likepane, Saffy, Rubin, Topus, etc. make no the Aurora area. Hera is a pavillen with two pools, a rentre allowing for treatments with mesadegmat subhitrons waters. It has sparing grounds, shops and a famous restaurant, Câtmul, offering Ramonton dishes and a full brea Romanton dishes and a tutklore

CDSTINESTI Is a locally traditionally occanizing the youth's international camp games, various toniests ereate a youthtul atmosphere.

THERAPEUTICAL RECOMMENDATIONS

• FOR THE EXTERNAL CUHE I degenerative rheumalir affections (cervical doval and lumbar spondylitis, orthritis of rarious kinds); inflammatory rheumalic affections (aribrular algle states following chroute articular rheumalism or focus infertions, ankylosing opondylitis, psoriatio arthropathy, rhaumatoid polyariritis); rheumatio abarilentary rheumatic offactions (tending the polyariritis); tondoperiositis, ocapulohumeral perfarthritis); positroumatio affections (posttraumatic articulatory sliftness, physical alates after operations on muscles, tendons, articulations and bones, states after sprians, luxotions and fractures; peripheral neurological affections (posttraumalic poreses of limbs, polyneneopathy after the acute phase, polyradiculoscuritis in tha stage, sequelae after pollomyellits); affections of the central nervous system (paraparesis after myelitis within three months from its debut, paraparesis after oractnolitis); gynaccological affections (ovarian insufficiency, chronic cervicilis, checolo affections of the ovarias and iba oviduols, necondary sterlity, sequalae after genitol Th iwn or three years after an bilization); dermatological affections; respiratory affections; associated affections (olorphinolaryngologic, cardiovasquier, undocrine, molabolic and nutrition, occupational diseases).

• FOR THE INTERNAL CURE (only al the bainest ganato-clum in Mangalla): cheonic nifections of the digestive apparatus, chronic affections of the biliary ducts, certain majobolic affectione and allergie diseases.

Moniton should be made that these resorts apply freshments



oakireo forest (Comorova). Its hotels boast a variod architediure, remarkable librough tha aupploness and elegance of their silhouelies. Besides, there are villages, routet villages, restaurants (offering Romanian dishes), theatree and electrons.

hes), thosers and olsomas.

The balness polyclinic of the resort is opened all round that year, being ternished with sister-line-art apporotus, wards for electrobacapy, mud theropy hydrolborapy, maseage, medical rymasitar, perlatrice, irealments, with Poll-Amas.

Two takes (Neptun and it) troined for aquatio spris, and indoor pool with heated sea water, sports grounds and a luma park amasement centre tound off the multiple ocasibilities of recreation offered by the resort. In the notificial parts of the cointofuble hotels, wall have accomplished by the resort is the Olimp area with its cointofuble hotels.





AMAME IN TODAY'S FASHION





EXPORTS:

All kinds of gorments for women, men, teenagers and children & casualwear • raincoats • sportswear • formal diesses

confex imports:

labrics, auxiliaries and accessories for export bound gament also effects interindustry exchanges with its specific products.

We quarantee the quality of aux "Waaimark" pure woo in the product of aux "Waaimark" pure woo in the product of aux "Waaimark" pure woo in the context of auxiliary and interingual on the context of auxiliary auxiliary and auxiliary auxilia

FOREIGN TRADE ENTERPRISE . ROMANIA . BUCHAREST. 7 ARMATA ROPORULUI BOULEVARD . PHONE: 313751 . TELEX: 11192.0

ROMANIA LITTORAL '88

Seo caast is a source of health, its dawry

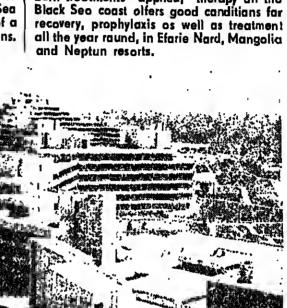
- sapropelic mud
- lakes rich in mineral saits
- sea water
- mezathermal mineral water springs - bolneal cure centres of international

- recreation means of great diversity

Fareign taurists, caming in large numbers ta spend their vacations on the Block Sea caast do it not anly far the advantage of a mild climote but also far other reasons.

- very good accommodation and excel-ient food in elegant and comfartable hatels and restaurants, highly efficient natural factors far bolneal treatment, baineal sanatoria with saphisticated medical equipment, multiple passibilites far arganizing trips to the surraundings of the Romanion littaral as well as to the Bulgarian Block

Through the wide range of natural conditians, the technicol equipment and modern treatments applied, therapy an the Black See coast olfers good canditians far recovery, prophylaxis as well as treatment all the year raund, in Efarie Nard, Mangolia and Neptun resorts.



FOR ADDITIONAL INFORMATION AND FOR RESERVATIONS YOU CAN APPLY TO THE BUCHAREST-BASED "CARPATI" NATIONAL TRAVEL OFFICE-7 MAGHERU BOULEVARD. TELEX 11270 CARPAT R, YOUR TRAVEL AGENT OR THE FOLLOWING

ROMANIAN TRAVEL OFFICES ABROAD:

IS AN EXPORTER OF: ICE METALEXPORTIMPORT

 Aluminium sheet and band Quality: 99.5 per cent AIMg3 af

- AA 1100, AA 3003, AA 5052 canf. AA/84

- ather available qualities Thickness: 0.2-3 mm

Band width: 75-1,500 mm Sheet sise: $1,000 \times 2,000$ mm; $1,250 \times 2,500$ mm; $1,500 \times 3,000$ mm; $3' \times 6'$; $4' \times 8'$; and ather sizes agreed upan.

 Sheet and bands, stucca, diamond, flat sheet and bond Aluminium fails Quality: 99,0; 99.5 per cent, AA

Width: 75-1,000 mm
End use: faad industry, pharmacy, hausehald industry, hydraulic instaliations, etc.

© Extruded aluminium sections. Quality: AIMgSi, AA 6063, AA 6061, AA 7075 and other available quolities, by mutual agreement. End use : construction, industry

daors and windows
The SLATINA enterprise also ma-

I discs, powder and cables.

- Thick sheat, including ship and bailer sheet
- Cald-ralled shoet and bond - Hat-rolled band
- Zinc-plated sheet and band
 Stainless sheet
- Dynama sheet
- Reinforcing steel and wire Hat-rolled bars
- 1- and channel bars Drawn bars
- Cold-ralled sections
- Weidless steel pipes Conduits, drain and extraction
- Black and zinc-ploted welded
- Drawn wile Weiding electrodes
- Metal cables
- Industrial chains
- Hauling steel ropes
 Aluminium ingots and continuous casting red wire Properzi
- type Aluminium rolled and extruded products; sheet and bands, wire sections, gaskets and discs.

BUCHAREST - ROMANIA • 21-25 MENDELEEV STREET PHONE 620, 621 INTERNATIONAL LINE • TELEX 11515

